KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 360/95

af 22. februar 1995

om salg ved almindelig licitation af vinalkohol, som interventionsorganerne ligger inde med, til eksport

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin [1], senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/88 af 12. december 1988 om generelle regler for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med [2], og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 377/93 [3], ændret ved forordning (EF) nr. 3152/94 [4], blev der fastsat nærmere bestemmelser for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med;

på grund af omkostningerne ved oplagring af alkohol bør der indledes salg ved almindelig licitation af vinalkohol, der stammer fra de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som det spanske, franske og italienske interventionsorgan ligger inde med;

der bør med henblik på endlig anvendelse i brændstofsektoren gennemføres almindelige licitationer for eksport af alkohol til Brasilien for på kort sigt at nedbringe Fællesskabets alkohollagre;

den sikkerhed for korrekt gennemførelse, der skal stilles for hele den mængde, som bortliciteres i henhold til denne forordning, skal garantere, at fristen for udførsel af alkohol og den endelige anvendelse i brændstofsektoren i Brasilien overholdes; halvdelen af sikkerheden kan frigives i forhold til mængden af denatureret alkohol, når alkoholen er forskriftsmæssigt denatureret; resten af sikkerheden frigives, når der fremlægges bevis for udførsel, ankomst og anvendelse af den denaturerede alkohol;

i tilbudspriserne i ecu/hl i forbindelse med licitationerne over vinalkohol bør der tages hensyn til enhver ændring af den agromonetære ordning, der blev indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik [5], senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95 [6];

de landbrugsomregningskurser, der anvendes til at omregne betalinger og sikkerhedsstillelser i forbindelse med almindelige licitationer til national valuta, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2192/93 [7] om visse udløsede begivenheder for landbrugsomregningskurser i vinsektoren og om ændring af bl.a. forordning (EØF) nr. 377/93;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der gennemføres ved to almindelige licitationer med numrene 170/94 EF og 171/94 EF over salg af i alt 750 000 hl alkohol, der stammer fra de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som det spanske, franske og italienske interventionsorgan ligger inde med.

2. Almindelig licitation nr. 170/94 EF og 171/94 EF vedrører hver især 375 000 hl alkohol 100 % vol.

3. Den til salg udbudte alkohol:

— er bestemt til eksport fra Fællesskabet

— skal importeres til og anvendes udelukkende i brændstofsektoren i Brasilien.

[1] EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
[2] EFT nr. L 346 af 15. 12. 1988, s. 7.
[3] EFT nr. L 43 af 20. 2. 1993, s. 6.
[4] EFT nr. L 332 af 22. 12. 1994, s. 34.
[5] EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.
[6] EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.
[7] EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 19.

4. Den af almindelig licitation nr. 170/94 EF og 171/94 EF omfattede alkohol skal i givet fald forarbejdes og denatureres i Fællesskabet, og den skal opfylde de brasilianske normer for alkohol til anvendelse i brændstofsektoren.

5. Uanset artikel 33 i forordning (EØF) nr. 377/93 sker denaturering ved, at alkoholen tilsættes mindst 2 % benzin efter afhentning.

Artikel 2

Bilag I indeholder oplysninger om, hvor de pågældende beholdere befinder sig, hvad deres referencer er, hvor stor en mængde alkohol hver af beholderne indeholder, hvor højt alkoholindholdet er, og hvilke egenskaber alkoholen har, samt visse særlige betingelser.

Artikel 3

Salget foregår efter artikel 13, 14, 15, 16 og 30 til 38 i forordning (EØF) nr. 377/93.

Uanset artikel 15 i forordning (EØF) nr. 377/93 ligger fristen for indgivelse af bud på de i denne forordning omhandlede licitationer dog mellem den ottende og den femogtyvende dag efter offentliggørelsen af licitationsbekendtgørelserne.

Artikel 4

Den bortliciterede alkohol skal være anvendt senest den 31. december 1996.

Artikel 5

1. Den deltagelsessikkerhed, der er omhandlet i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 377/93, er på 3,622 ECU/hl alkohol 100 % vol. og skal stilles for den samlede mængde, der er udbudt til salg i forbindelse med hver af de licitationer, der er omhandlet i artikel 1 i nærværende forordning.

Vedståelsen af buddet efter udløbet af fristen for indgivelse af bud og stillelsen af sikkerheden for korrekt gennemførelse anses i forbindelse med deltagelsessikkerheden som primære krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 (1).

Hvis buddet ikke antages, eller hvis tillagsmodtageren har opfyldt de i foregående afsnit fastsatte betingelser, frigives deltagelsessikkerheden straks.

2. Senest 20 dage efter datoen for modtagelse af Kommissionens beslutning om tildeling af alkohol forelægger tilslagsmodtageren bevis for, at der for hvert af de interventionsorganer, der ligger inde med den pågældende alkohol, er stillet en sikkerhed for korrekt gennemførelse til sikring af udførslen og anvendelsen af den pågældende alkohol.

Sikkerheden for korrekt gennemførelse er på 72,45 ECU/hl 100 % vol. og skal stilles for den samlede mængde der er udbudt til salg i forbindelse med hver af de i denne forordning omhandlede licitationer.

3. Halvdelen af sikkerheden for korrekt gennemførelse frigives i forhold til den denaturerede mængde alkohol af hvert interventionsorgan for den afhentede mængde, som vedrører det, når der fremlægges bevis for, at den pågældende mængde alkohol efter eventuel forarbejdning og denaturering på den i artikel 1 omhandlede måde opfylder de brasilianske normer for alkohol til anvendelse i brændstofsektoren, og at alkoholen er udført fra Fællesskabet.

4. Resten af sikkerheden for korrekt gennemførelse frigives efter anmodning herom af det pågældende interventionsorgan for den afhentede mængde, der vedrører det, når der fremlægges bevis for udførsel, ankomst og anvendelse af den afhentede alkohol til det fastsatte formål efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2220/85.

5. Uanset artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2220/85 fortabes der, for de mængder alkohol, der ikke er blevet eksporteret inden udløbet af den i artikel 6, stk. 4, fastsatte frist, et beløb på 12,08 ECU/hl alkohol 100 % vol. af sikkerhedsstillelsen for korrekt gennemførelse.

Artikel 6

1. Det interventionsorgan, der ligger inde med alkoholen, og tilslagsmodtageren opstiller i fællesskab en nøjagtig plan for, hvordan den fysiske afhentning af alkoholen tidsmæssigt skal fordeles. Tidsplanen meddeles i måneden efter datoen for modtagelse af Kommissionens beslutning om tildeling af alkoholen til Kommissionen med henblik på en samordning af afhentningerne i overensstemmelse med denne forordning.

2. Tilslagsmodtageren betaler for den alkohol, som han har fået tilslag på, og overtager ligeledes risikoen for tyveri, svind og ødelæggelse, ligesom han bærer omkostningerne ved oplagringen af denne alkohol i forbindelse med de i denne forordning omhandlede licitationer senest den 26. juni 1995.

3. Efter betaling af en mængde alkohol, der bestemmes med en nøjagtighed på 1 hl alkohol 100 % vol., udsteder det interventionsorgan, der ligger inde med alkoholen, et overtagelsesbevis for den tilsvarende mængde alkohol. Ejendomsretten til den alkohol, der er omfattet af et afhentningsbevis, overgår til køberen ved bevisets udstedelse, og de pågældende mængder anses som udlagret på denne dato.

(1) EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

I afhentningsbeviset angives den dato, der er sidste frist for den fysiske afhentning af alkoholen fra interventionsorganets lager.

4. Alkohol, der er givet tilslag for ved de i denne forordning omhandlede licitationer, skal eksporteres senest fire måneder efter datoen for udstedelse af det sidste afhentningsbevis for den pågældende alkohol.

Artikel 7

1. Inden den bortliciterede alkohol afhentes, udtager interventionsorganet og tilslagsmodtageren en kontrolprøve, og prøven analyseres for at bestemme alkoholindholdet i % vol.

Hvis det endelige resultat af analyserne af prøven viser en forskel mellem alkoholindholdet i % vol. i den alkohol, der skal afhentes, og det minimumsalkoholindhold i % vol., der anført i licitationsbekendtgørelserne, anvendes følgende bestemmelser:

i) interventionsorganet underretter samme dag Kommissionens tjenestegrene, jf. bilag II, og lagerholderen og tilslagsmodtageren herom

ii) tilslagsmodtageren kan:

— enten acceptere at overtage partiet med de konstaterede egenskaber med forbehold af Kommissionens godkendelse

— eller afvise at overtage partiet.

I så fald underretter tilslagsmodtageren samme dag interventionsorganet og Kommissionens tjenestegrene herom, jf. bilag III.

Når disse formaliteter er opfyldt, og hvis tilslagsmodtageren afviser varen, er han straks frigjort fra alle sine forpligtelser vedrørende det pågældende parti.

2. Hvis tilslagsmodtageren afviser varen, jf. stk. 1, leverer interventionsorganet ham omkostningsfrit et andet parti alkohol af den rette kvalitet inden for en frist på højst otte dage.

3. Hvis tilslagsmodtageren først kan afhente alkoholen mere end fem arbejdsdage efter, at han har godkendt partiet, på grund af forhold, som må tilskrives interventionsorganet, skal medlemsstaten yde erstatning.

Artikel 8

Uanset artikel 36, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 377/93 kan alkoholen i de beholdere, der er angivet i den meddelelse fra medlemsstaterne, som er omhandlet i artikel 36 i forordning (EØF) nr. 377/93, og som er omfattet af de i artikel 1 i nærværende forordning nævnte licitationer, efter aftale med Kommissionen substitueres af de interventionsorganer, der ligger inde med den pågældende alkohol, eller blandes med anden alkohol, der er leveret til interventionsorganet, og dette kan bl.a. af logistiske grunde, ske indtil udstedelsen af et afhentningsbevis for alkoholen.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

ALMINDELIG LICITATION 170/94 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
1. FRANKRIG	Longuefuye 53200 Château-Gontier		5 091	39	Dårlig smag (+ 92 % vol.)
	Miroline Terre-plein Nord 14600 Honfleur		15 374	35 + 36	Dårlig smag (+ 92 % vol.)
	Samlet		20 465		
2. SPANIEN	Villarrobledo		5 427	39	Neutral
	Tarancón		69 139	39	Neutral
	Villarrobledo		35 836	39	Rå
	Tarancón		44 133	39	Rå
	Samlet		154 535		
3. ITALIEN	D'Auria		6 000	36	Neutral
	DCA		5 000	36	Neutral
	Mazzari		20 000	39	Neutral
	Bonollo		3 500	39	Neutral
	Sapis (Puglia)		24 000	39	Neutral
	Sasriv		5 000	36	Neutral
	De Luca		15 000	35	Neutral
	Vinum		35 000	39	Neutral
	Gedis		10 000	36	Neutral
	Dicovisa		1 500	35	Neutral
	D'Auria		9 000	39	Rå
	SAIG		5 500	39	Rå
	Vinal		3 000	35	Rå
	De Luca		20 000	35	Rå
	Balice		2 500	39	Rå
	DCA		3 000	35	Dårlig smag
	Caviro		3 000	35	Dårlig smag
	Del Salento (Puglia)		2 000	35	Dårlig smag

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
3. ITALIEN *(forsat)*	Sapis (Campania)		2 000	39	Dårlig smag
	Rodi (Campania)		4 000	35	Dårlig smag
	Rodi (Puglia)		4 000	35	Dårlig smag
	Bertolino		7 000	35	Dårlig smag
	Enodistil		3 000	36	Dårlig smag
	Enodistil		2 500	39	Dårlig smag
	Vinum		4 500	39	Dårlig smag
	Samlet		200 000		
	I alt		375 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2 ECU/l eller modværdien i italienske lire, franske franc eller spanske pesetas, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og anvendes udelukkende i brændstofsektoren i Brasilien.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 375 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles

   — eller indleveres til receptionen i EF-Kommissionens bygning »Loi 120«, Rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation 170/94 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 6. marts 1995, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation 170/94 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorganer :

   — EIMA, Via Palestro 81, I-00185 Rom (tlf. 47 49 91 ; telex 620331, 620252, 613003 ; fax 445 39 40, 495 39 40)

   — SAV par délégation de l'Onivins, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. 57 51 03 03 ; telex 572 025 ; fax 57 25 07 25)

   — SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tlf. 347 65 00 ; telex 23427 SENPA ; fax 521 98 32).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

IV. Tilslag

Senest 20 dage efter modtagelsen af Kommissionens beslutning om tilslag for det pågældende vareparti skal tilslagsmodtageren over for interventionsorganet fremlægge bevis for, at der er stillet en sikkerhed for korrekt gennemførelse på 72,45 ECU/hl ren alkohol 100 % vol.

ALMINDELIG LICITATION 171/94 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
1. FRANKRIG	Longuefuye 53200 Château-Gontier		5 092	39	Dårlig smag (+ 92 % vol.)
	Miroline Terre-plein Nord 14600 Honfleur		15 374	35 + 36	Dårlig smag (+ 92 % vol.)
	Samlet		20 466		
2. SPANIEN	Villarrobledo		5 427	39	Neutral
	Tarancón		69 138	39	Neutral
	Villarrobledo		35 836	39	Rå
	Tarancón		44 133	39	Rå
	Samlet		154 534		
3. ITALIEN	Neri		5 000	35	Neutral
	Neri		20 000	39	Neutral
	Bonollo		10 000	39	Neutral
	Sapis (Puglia)		10 500	39	Neutral
	Sapis (Campania)		10 000	39	Neutral
	Del Salento (Campania)		20 000	35	Neutral
	Sasriv (Campania)		3 000	39	Neutral
	Vinum		6 500	36	Neutral
	Vinum		17 000	39	Neutral
	Enodistil		4 000	35	Neutral
	Gedis		17 500	39	Neutral
	Dicovisa		1 500	35	Neutral
	Bonollo		10 500	39	Rå
	DCA		6 000	35	Rå
	Gist Brocades		1 000	35	Rå
	Balice		10 000	35	Rå
	Balice		10 000	36	Rå
	Balice		2 500	39	Rå
	Caviro		5 500	35	Dårlig smag
	Rodi (Puglia)		2 500	39	Dårlig smag
	Del Sud		4 500	35	Dårlig smag
	Del Sud		2 000	36	Dårlig smag

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
3. ITALIEN *(fortsat)*	Di Trani (Puglia)		3 000	39	Dårlig smag
	Bertolino		15 000	36	Dårlig smag
	Enodistil		1 500	35	Dårlig smag
	Vinum		1 000	36	Dårlig smag
	Samlet		200 000		
	I alt		375 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2 ECU/l eller modværdien i italienske lire, franske franc eller spanske pesetas, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og anvendes udelukkende i brændstofsektoren i Brasilien.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 375 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal :

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles

   — eller indleveres til receptionen i EF-Kommissionens bygning »Loi 120«, Rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation 171/94 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 6. marts 1995, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger :

   a) en henvisning til almindelig licitation 171/94 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorganer :

   — EIMA, Via Palestro 81, I-00185 Rom (tlf. 47 49 91 ; telex 620331, 620252, 613003 ; fax 445 39 40, 495 39 40)

   — SAV par délégation de l'Onivins, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. 57 51 03 03 ; telex 572 025 ; fax 57 25 07 25)

   — SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tlf. 347 65 00 ; telex 23427 SENPA ; fax 521 98 32).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

IV. Tilslag

Senest 20 dage efter modtagelsen af Kommissionens beslutning om tilslag for det pågældende vareparti skal tilslagsmodtageren over for interventionsorganet fremlægge bevis for, at der er stillet en sikkerhed for korrekt gennemførelse på 72,45 ECU/hl ren alkohol 100 % vol.

BILAG II

Følgende kaldenumre i Bruxelles er de eneste, der kan anvendes:

GD VI/E/2 (Chiappone/Van der Stappen):

— telex: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (græske bogstaver)

— fax: (32-2) 295 92 52

BILAG III

Meddelelse om afvisning eller godkendelse af partier i forbindelse med den almindelige licitation med henblik på udførsel af vinalkohol i henhold til forordning (EF) nr. 360/95

— Tilslagsmodtagers navn:

— Licitationsdato:

— Dato for tilslagsmodtagers afvisning eller godkendelse af partiet:

Parti nr.	Mængde (hl)	Lagerplads	Begrundelse for afvisning eller godkendelse af overtagelse